



DE EGOÏSTISCHE REUS

(THE SELFISH GIANT)

Een bewerking van de klassieke kindervertelling van
Oscar Wilde in twaalf scènes

door

MICHELLE VAN LOON

vertaling

Maarten Foeken

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.
(Grimas Theatergrime verkoop)
Tel: 072 - 5 11 24 07
E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl
Website: www.toneeluitgeverijvink.nl

VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **DE EGOÏSTISCHE REUS - THE SELFISH GIANT** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **MICHELLE VAN LOON** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

Copyright: © 2004 by Pioneer Drama Service, Inc.

Copyright: © Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv

Internet: www.toneeluitgeverijvink.nl

E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: www.ibva.nl

Email: info@ibva.nl

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

Vergunning tot opvoering:

1. Aankoop van minimaal **10** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Vergunning tot HER-opvoering(en):

1. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.

Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

PERSONEN:

William - oudste jongen, leidersfiguur

Susan - oudste meisje, leidersfiguur

Haily - vrouwelijk speelkameraadje

Lizzie - impulsiever jonger zusje van Susan

Jesse - onschuldig type jongen

Reus - bars type en egoïstische eigenaar tuin

Frost (vorst) - eerste van het drietal, met hersens

Snow (sneeuw) - nummer twee van het drietal

Hail (hagel) - nummer drie van het drietal

North Wind (noorden wind) - egoïstisch en onaangename gast

Jongens - minimaal twee

Meisjes - minimaal twee

Sam - een verlegen, onzekere jongen

Levende bomen - minstens drie, waarvan één de grote boom

Aanwijzingen vooraf:

Inrichting van het toneel: Zie afbeelding. Decorwisselingen worden de spelers zelf aangebracht. De meeste scènes spelen zich af in de tuin van de reus (Reus).

Per scène nodig:

0. Op het toneel aanwezig een omheining met een makkelijk weg te nemen hek, een suggestie van een huis op de achtergrond met een deur en met een vuilnisbak buiten, verder allerlei afbeeldingen van bloemen, struiken en wijnranken, gemaakt van beschilderd hardboard.
1. Allerelei soorten speelattributen als ballen, bats, springtouw, pop, enz. maar ook stukken fruit voor de grote boom.
2. Rare koffers met kleren, huishoudelijke spullen, stuk hout met daarop de tekst OVERTREDERS WORDEN AANGEKLAAGD, blik verf en een kwast, spiegel en een veger.
3. Pop en groot officieel uitziend document.
5. Grote koffer op wielen, met daarin allerlei instrumenten. Pen, papier en koffers met witte lakens, materiaal voor de ijspegels en sneeuwdecoraties.
6. Drie luie stoelen, zonnebrillen en veger
7. Laarzen, paraplu en regenjassen
8. Lange gekleurde linten en een krat voor het speelgoed van de kinderen
9. Speelgoed, grote stoel en stok
10. Takken als in de wintertijd, witte linten en bloemen, zilverkleurig fruit, stok

Kleding

De kinderen kunnen gewone kleren aan om in te spelen. Het winterseizoen Frost, Snow en Hail kleedt zich in de kleuren zwart en wit, maar wel behoorlijk slordig. Dat geldt ook voor North Wind. De reus heeft een lange jas aan met allerlei zakken om van alles in op te bergen.

De levende bomen: De kleding is suggestief beeldend. Ze spelen gewoon met de kinderen mee. Aanwijzingen vooraf in de tekst zelf. Ze zitten vaak op hoge krukken, maar komen er gewoon van af om iets anders uit te beelden, bijvoorbeeld een ander seizoen. Dan pakken ze spullen, die voor het grijpen liggen, zoals bloemen of ijspegels. Ook kunnen ze van de kinderen dingen aangereikt krijgen om iets uit te beelden. Ze moeten het vooral hebben van pantomime en improvisatie voor een prachtig effect!

Geluid:

Vogelzang op band

SCÈNE 1.

Als het licht aan gaat, zijn alle kinderen in de tuin allerlei spellen aan het spelen. Ook de bomen doen mee en klappen in hun handen en reageren zoals de kinderen door gebaren te maken van die emoties. Teksten zijn ter improvisatie. William en Susan geven leiding aan diverse spelletjes. Jesse loopt door het beeld en helpt de kinderen als er iets fout gaat. Hij is deel van de scène maar niet van de groep.

William: Gooi die bal eens hierheen. We gaan verder met waar we vanochtend gebleven zijn.

Susan: *(touwtje springen)* Een, twee, drie, vier, vijf, zes, zeven,... alle kinderen van God zullen naar de hemel zweven... *(vogelgeluid)*

William: Wat dacht je van een spelletje overloper? *(alle kinderen juichen en maken snel twee groepen aan weerskanten. Eén kind is de rode rover (de tikker), die moet proberen een kind dat van de ene naar de andere groep oversteeft te tikken. Die is af. Intussen roepen de kinderen een paar keer de naam van een kind. Voorbeeld)*

Groep: Rode rover, rode rover. Mag onze Haily over? enz. *(na enkele keren stopt de groep (afhankelijk van de groepsgrootte) weer en valt uiteen in kleinere groepjes, die weer iets anders gaan doen)*

Susan: *(touwje springen)* Een, twee, drie, vier, vijf, zes, zeven,... alle kinderen van God zullen naar de hemel zweven... *(stopt)* ...hoe stel jij je de hemel voor?

Hailey: Als iets heel moois, waar het altijd lente is.

Lizzie: De zon schijnt er altijd en iedereen is gelukkig.

Hailey: Er zijn ontelbare bloemen!

Lizzie: Maar géén groentes! Joepie.

Susan: Kijk eens om je heen, meiden... is deze tuin niet al bijna zoals de hemel?

Lizzie: De hemel is eindeloos groot...

William: Dit is hier niet zo! Onze tuin heeft hekken en omheiningen...

Hailey: En daarbuiten is er een gewone wereld.

Susan: Ik denk, dat deze tuin een soort ansichtkaart van de hemel is.

Jesse: Ja en met de tekst... zou willen dat jullie hier waren... veel liefs, GOD!

William: Susan, wat ben je toch een dromer. Het is hier prachtig, maar het lijkt echt niet op de hemel.

Susan: O, meneertje Allesweter, hoe denk jij dan hoe de hemel is?

William: Nou bijvoorbeeld, er is daar geen ruzie! *(allen lachen)*

Stem: *(van achter het toneel)* Susan, Lizzie!! Thuiskomen!! Het is tijd om te gaan eten.

William: En ik wed, dat de zon er nooit onder gaat en dat we altijd maar kunnen spelen en dat we nooit naar huis moeten en gehakt eten.

Lizzie: Of groentes!

Jesse: En we hoeven nooit naar huis, omdat we al thuis zijn.

Lizzie: Ik denk, dat we beter kunnen gaan, Susan! *(alle kinderen nemen alle spullen op en leggen die tussen en/of hangen die aan de bomen. Susan knuffelt even een popje en legt het tegen een boomstam)*

Susan: Oké. Laten we maar gaan. *(de kinderen vertrekken door het hek, gaan rechts af en zeggen nog: Welterusten tuin! Tegen de tuin. Jesse is de laatste die vertrekt. Kijkt nog eens rond. Omhelst dan de grote dikke boom, die hem een stuk fruit geeft)*

Black-out. Einde scène 1.

SCÈNE 2.

Licht gaat aan. Van achter de toehoorders komt de Reus dwars door de zaal aanlopen. Deze maakt allerlei geluiden, mopperend, grommend, klagende teksten, enz. De bomen zijn helemaal niet blij om hem te zien. Gebaren maken. De Reus draagt een grote jas met enorme zakken erop en heeft twee rare koffers bij zich. Hij klimt het toneel op, gooit de koffers op de grond en begint door de tuin heen en weer te lopen.

Reus: *(praat hardop tegen zichzelf)* Wat een waardeloze reis! Ik had niet gedacht daar ooit nog weg te komen zonder mijn verstand te verliezen. Dat bezoek aan mijn vierde neef, de reus van Cornwall, leek wel eeuwig te duren. Hij wilde alleen maar zitten en naar het weerbericht kijken in zijn vochtige en donkere huis. Het leek wel een leven in een zwerende fistel! We waren na ongeveer twaalf minuten na mijn komst al uitgepraat! *(loopt dan nog maar eens heen en weer door de tuin)* Reizen is vreselijk overschat volgens mijn niet al te nederige mening. Oost west, thuis best. Daar gaat het om. Mijn huis, mijn regels, VAN MIJ, VAN MIJ, VAN MIJ!!! *(vogelgeluid start en gaat ook door tijdens de volgende teksten. De Reus loopt nu langs alle bomen en bloemen en heeft een soort veer in zijn hand om alles netjes af te stoffen. Bomen deinzen soms achteruit, vertrekken hun gezicht. Vinden het maar niks)* Dit huis van mij, van mij, van mij moet goed schoongehouden worden. Deze plek is een bewijs van mijn goede smaak al zeg ik het zelf. *(haalt dan een spiegel uit zijn zak en bekijkt zichzelf aandachtig)* En eigenlijk ben ik een knappe persoon, al zeg ik het zelf. *(via de spiegel ziet hij ineens alle spullen liggen)* Wat is dat! Wat is dit! Hoe komen... deze spullen... dit speelgoed... in mijn tuin! Hebben de vogels dat soms allemaal gebracht? *(vogelgeluid stopt ineens. Reus rent naar een van de bomen met vogel)* Nou, zeg eens, vogel! Heb jij al die speeldingen meegenomen? Nou? Ach, kijk eens naar jezelf. Je bent veel te klein om dat allemaal gedaan te hebben. Misschien weet je wie het wel gedaan heeft! *(pakt dan de vogel uit de boom en schudt er flink mee heen en weer en zet dan een hele enge stem op)* Luister, jij verrader! Wie is in mijn tuin geweest, toen ik weg was? Ik zal je wel aan het praten krijgen! Wie heeft al die spullen... speelgoed... in mijn tuin gelegd? Wie, wie, wie!! Zeg het mij, jij nietige worm! *(hij houdt de vogel bij zijn oor en schudt hem heen en weer)* Nou, geen antwoord? Bah... vlieg dan... mijn tuin uit! *(gooit dan de vogel backstage. Reus pakt vervolgens allerlei spullen op)* Weg, weg! Dit is mijn tuin! Hoor je dat? Iemand is hier binnen geweest maar hoe? Ah... het hek! Iemand is door het hek binnengekomen! Die verrotte, vuile, dubbeldwarsge... dit is mijn tuin! Van mij, van mij, van mij!!! *(begint dan alles te verzamelen en in de grote vuilnisbak te gooien, behalve de pop. Reus tegen de pop)* Ik vraag je, wie komt hier zomaar binnen zonder mijn toestemming? Ik wil mijn tuin

met niemand delen, heb je mij goed gehoord? *(Reus kijkt nog eens goed naar de pop en stopt die dan in een van zijn koffers. Haalt daar ook weer allerlei spullen uit, gooit dan van alles op de grond, op zoek naar een stuk hout, verf en een kwast)* Deze insluipers zullen voor eens en altijd heel duidelijk moeten horen, dat ik ze uit mijn tuin zal schoppen en wel zo snel, dat ze nog geen tijd hebben om alsjeblieft te zeggen. Ik zal ze even precies vertellen, wat ik van hun binnendringen vind! Wel... Overtreders zullen worden ... afgerammeld? Met teer en veren ingesmeerd worden? Dat lijkt zelfs mij wel wat te extreem. *(hij haalt uit de koffer het bord en de verfspullen)* Gelukkig geloof ik niet in het reizen met weinig bagage. Joh, je wordt nog slapjes op jouw leeftijd!! Echt een groot probleem? Ik dacht het niet... laat eens kijken... overtreders zullen worden... aangeklaagd! Ja... dat is het... Overtreders zullen worden aangeklaagd. Rechters! Politie! Journalisten! Gevangenisstraf voor de overtreders, die in mijn tuin durven te komen! *(hij schildert dan (zogenaamd een bord met de tekst er op) en hangt het vervolgens aan het hek)* Het is allemaal van mij (3x)!!! *(tegen de spullen in de vuilnisbak. Daarna gaat hij nog eens door de tuin om alles netjes met zijn veer schoon te maken. Langzaam gaat het licht uit)*

Black-out. Einde scène 2.

SCÈNE 3.

De kinderen op van rechts en gaan door het hek, dat door Jesse wordt geopend. Ze letten helemaal niet op het bord. Ze zoeken dan naar hun spullen, die ze hadden achtergelaten. Ze starten wel een spelletje, maar er is iets mis. Sommigen lopen maar wat heen en weer. De Reus bespiedt het groepje van links, wel zichtbaar voor de toeschouwers, maar niet voor de kinderen.

Susan: *(tijdens handklap-spelletje met Lizzie)* Waar is mijn pop? Ik heb hem van mijn grootmoeder gekregen?

Lizzie: Heb je wel genoeg geslapen vannacht? Je handen doen zo sloom vandaag.

William: Waar is onze bal en het slaghout? We waren in de 48^{ste} inning van ons spel bezig. Ik laat ze altijd hier liggen. Elke avond! Ze liggen altijd op dezelfde plaats... voor altijd...

Jesse: Er is vandaag iets aan de hand. Voel je het niet? Er is een kilte in de lucht...

Reus: *(komt tevoorschijn met het bord)* Hey, jullie schofterige vandalen. Donder op! Kan niemand van jullie kleine boeven dan lezen!

William: Neem me niet kwalijk, meneer! Mag ik weten hoe u heet?

Lizzie: Wie bent u? Mijn moeder zegt, dat ik nooit met vreemden mag praten.

Reus: Dat gaat jullie helemaal niets aan, stelletje snotapen.

William: Als de oudste van deze groep voel ik het als mijn plicht, meneer, om u te vragen deze tuin te verlaten. Dit is onze tuin. Maar... nou ja, niet precies onze tuin, maar...

Susan: Meneer, dat bord is er vannacht waarschijnlijk tegenaan gewaaid.

Lizzie: De enige wind, die ik zie komt uit die man!

Reus: Ik geef jullie drie tellen om deze tuin te verlaten. *(allen zijn helemaal stil en stomverbaasd. De tuin was toch altijd van de kinderen)* Een, twee, drie... *(niemand beweegt)*


Susan: Laat mij maar eens proberen redelijk met deze meneer te praten... Hallo! Ik geloof niet, dat we al aan elkaar zijn voorgesteld. Ik ben Susan en ik ben er zeker van, dat hier sprake is van een verschrikkelijk misverstand. We hebben in deze tuin gespeeld, zolang als iedereen zich dat kan herinneren.

Reus: Ik heb een reisje gemaakt, dat... nogal een lange reis is geworden. Kennelijk zijn jullie, stelletje waaghalzen, hier naar binnengegaan op het moment, dat ik de tuin heb verlaten. En je kan niet tellen! Ik zei: een, twee, drie!! Van jullie wordt verwacht te verdwijnen.

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via www.toneeluitgeverijvink.nl de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 info@toneeluitgeverijvink.nl

 072 5112407



“Samenspelen” is ons motto